

57

HOMMAGE
A
JOSE ANTONIO
DE
AGUIRRE



HORDAGO

REINAR DESPUES DE MORIR

Jamais Jose-Antonio de Aguirre ne porta mieux le titre de Lendakari qu'en parcourant, mort, les rues de Saint-Jean-de-Luz. Nul diplomate, nul officier ne lui faisaient escorte.

Mais tout un peuple, à l'image des ezpata-dantzaris, dressait face au ciel le corps de son Président.

Toute une race, venue des Sept Provinces, gardait le cercueil drapé dans l'étendard des gudaris .

Et le « Lendakari de tous les Basques » selon le vers prophétique du bersolari, s'en allait triomphalement par la cité du Roi Soleil.

RENAISSANCE DES MORTS

La Mort, en le haussant dans la légende,
en a fait le symbole de notre Souveraineté
Nationale,

Car, de tant de sang, de tant de peines, il
a, par son implacable ténacité, forgé cette
Nation qui défilait au long des vieilles
demeures chargées d'Histoire.

... Un jour, porté sur les épaules de son
peuple, il s'en ira de Saint-Jean-de-Luz
jusqu'à Guernica, dormir au pied du Chêne
de son serment.

Et mort, Jose-Antonio de Aguirre conti-
nuera de présider au destin d'une Nation
qu'il aura fait naître à la vie.

NARRATOR: Como todo el mundo sabe ya, ha fallecido en Paris Don José Antonio de Aguirre y Lecube que fué Presidente del Gobierno Vasco. Un español amigo particular suyo nos ha preparado la siguiente biografía:

VOICE: José Antonio de Aguirre tenía 56 años y nadie podía suponer, viéndole hace muy pocos días, activo y animoso como siempre, que le quedase tan poca vida. La personalidad de Aguirre se puede resumir en tres palabras: vasco, católico y liberal; creo que, para él las tres cosas eran inseparables.

En 1936, durante la Guerra civil, fué elegido Presidente del Gobierno vasco, de acuerdo con las leyes vigentes; y por ello; se consideró siempre como representante legítimo de su pueblo. Si no se le hubiese elegido así, seguramente no hubiera aceptado el cargo.

En su juventud fué un buen deportista, fuerte y limpio en su juego; y ésto se puede ver siempre, a través de su vida. Jugaba limpio y era de los que sabían perder.

Fué el primero que lanzó al mundo la noticia del cruel bombardeo de Guernika por aviones alemanes; y si ello le dolió, más pena le causó la especie lanzada por algunos de que habían sido los propios habitantes de la ciudad vasca quienes habían quemado sus propios hogares. Cuando, no hace mucho, el propio comandante de los aviones alemanes describió cómo había ocurrido el bombardeo Aguirre -estoy seguro- dió gracias a Dios por haber hecho, una vez más, que la verdad triunfase.

Cuando estalló la guerra mundial estaba en Francia y de allí pasó a Bélgica; pero ante la invasión nazi tuvo que huir a pie con su familia y un grupo de amigos. En ese éxodo unos aviones, también alemanes, mataron a una hermana suya. Al caer Bélgica en poder de los nazis, se vió perseguido por la Gestapo y una buena prueba de su temple es que, para librarse, se refugió en Berlín. Allí, con un pasa porte sudamericano, vivió hasta que pudo pasar a Noruega y desde allí, a los Estados Unidos, donde fué profesor en una Universidad. En 1942, hizo una gira por América del Sur y quizá los títulos de cinco de sus conferencias puedan servir de resumen biográfico. "Mis impresiones de Alemania", "El sentido histórico de la dignidad humana y de la libertad entre los vascos", "La posición de un creyente ante la crisis de la caridad", "El Padre Vitoria visto por un vasco" y "El sentido social y el de la libertad de los pueblos en los momentos actuales". Sí; era Aguirre, vasco, católico y liberal. Y un hombre honrado.

EUSKAL-AOLKULARIEN BILTZARRA

EUSKAL - AOLKULARIEN BILTZARRA, politiku ta sindikatu-ordeazkoak aurrean ziralarik, Baiona'n 1960'garreneko Epailaren 29'garren egunean bildu zan : ta gure Lendakari laztan zan Aguirre ta Lekube'tar Joseba Andoni iaunaren sosteko eriotzak barren-barrendik eraginda, aren oroipenari goratzarrerik kutunena berri-tuz gero, darraizkien agiriak agerteraztea erabaki zuen :

Lenengo : Datorren 1960'garren Epailaren 31'garren egunean betetzen da Baiona'ko Egiunea izenpetu zaneke XV'Urteburua, ta euskal-demokraziak itundutako batasunaren bahikuntza bertan mamituta dagoela GOGOAN ARTURIK, beraren atal guziak berriro ONARTZEN ditu Euskal-Aolkularien Biltzarrak.

Orren ondoren, Leizaola'tar Josu Mirna Lendakari berria ta beraren iaur-laritz-lagunak Euzkadi'ren orde-zko iatortzat ONARTZEN DITU berriro, bear izango duen laguntza osoa eskei-niko diela ADIERAZIZ, gure Erriaren askatasunera daramazkiten bideak bu-ru-egiteko egokienak baitira.

Bigarrena : Agirre lendakariaren eriotzaren saiets mingarriak gogoan arturik, aberkide guziei DEI au egiten die Euskal-Aolkularien Biltzarrak : nor beregan bildurik, datorren Aberri-Eguna, ildako euskaldun oroipen-egun egin dezatela, alegia.

Partido Nacionalista Vasco.
Comité Central Socialista de Euzkadi.
Accion Nacionalista Vasca.
Izquierda Republicana de Euzkadi.
Solidaridad de Trabajadores Vascos.
Union General de Trabajadores de Euzkadi.
Confederación Nacional del Trabajo de Euzkadi.
Union Republicana de Euzkadi.
Movimiento Libertario de Euzkadi.

CONSEJO CONSULTIVO VASCO

El Consejo Consultivo Vasco, reunido en Bayona el día 29 de Marzo de 1960 con asistencia de sus representaciones políticas y sindicales, profundamente afectado por el repentino fallecimiento de D. Jose Antonio de Agirre y Lekube, nuestro querido Lendakari, después de rendir un nuevo e intimo homenaje a su memoria, acordó hacer públicas las manifestaciones siguientes :

1. — El próximo día 31 de Marzo de 1960 se cumple el XV Aniversario de la firma del Pacto de Bayona y CONSIDERANDO que él constituye garantía de la Union pactada por la democracia vasca el Consejo Consultivo lo ratifica en todas sus partes.

En consecuencia REAFIRMA su confianza al nuevo Presidente Don Jesús Maria de Leizaola así como a su Gobierno, como representación legítima del Pueblo Vasco. DECLARANDO que el Consejo Consultivo le prestará todo el concurso que sea necesario como instrumento apropiado para seguir dirigiendo las tareas conducentes a la liberación del País.

2. — Teniendo en cuenta las dolorosas circunstancias de la muerte del Presidente Aguirre, el Consejo Consultivo Vasco INVITA a todos los compatriotas a hacer del próximo Aberri-Eguna un día de recogimiento y de recuerdo por los vascos fallecidos.

MARZO 1960.

! MENSAJE DE CONDOLENCIA !

60

Al Dr. Olaso y su traslado a los familiares afectos

! Ha muerto un hombre! Aguirre! Un hijo de España! Uno más que, como otros, al exhalar sus últimos suspiros, tuvieron un recuerdo grato que dedicar a su Patria madre! A España. Recuerdo que invade y conmueve a la Patria entera y a todos los sentimientos humanos y de buena voluntad.

A éste hombre, como todos, no se les debe juzgar como bueno o como malo por las ideologías políticas que profesen o hayan profesado, sino por sus nobles sentimientos y el sentido de su alta conciencia.

Hagamos votos por que los que aún siguen fuera caminando hacia el sendero de la muerte, puedan venir ~~se~~ a dejar a la Patria lo que es de la Patria, y que ésta madre acoja a todos con igual cariño en su hálida señalando a los que tratan con desmedida e implacable impiedad para desheredar a los demás de los Derechos Humanos.

! Ay! del necio insensato que apuntale su razón con el "látigo" del "terror" en la pretensión de amarrallar su existencia por la fuerza del "arma" que amordaza y asesina.

Y si éste reviste una alta responsabilidad moral y material, ¿ que diferencia existe entre los que lo ejecutan y los Países que lo toleran y protegen.?

Uno al de Vds. mi más profundo dolor, y envío de todo corazón el pésame más sentido.

Un abrazo fraternal de su incondicional amigo y S. S. Q. B. Sa.
Ms.

Piedrahita (Avila) ESPAÑA 27 de Marzo de 1.960
Glodecaldo Hernández de la Mata

Paris 4 de abril de 1,960

Sr. Don Alberto de Onaindia

Par i s

Nuestro querido amigo:Grato nos es ad-
juntarle esas nuevas manifestaciones de condelencia,para co-
nocimiento,tambien,de la familia del buen don José Maria de
Aguirre (Q.E.P.D.).En nuestro Correo del Oyente,de esta no-
che,les damos las gracias,en nombre tambien de Vdes,para que
una vez más resuene el nombre del desaparecido en los ámbi-
tos de la tierra donde era y seguirá siendo tan estimado.

Vayan nuestros saludos más cordiales

POR LA RADIODIFUSION TELEVISION FRANCESA

EMISIÓN LENGUA ESPAÑOLA

EL DIRECTOR



A. Camp

Bayona, 6 Abril 1960

62

Sr. D. Manuel de IRUJO
P a r i s

Querido Manuel :

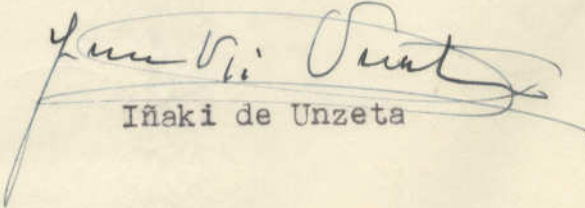
El próximo número de ALDERDI vamos a dedicarlo a José Antonio (G.B.).

Queremos recoger en este ALDERDI principalmente todo lo relacionado con su muerte, conducción, funerales y la intensa emoción creada entre los vascos por tan triste acontecimiento.

Aunque más adelante le dediquemos otro número especial en el que se estudie la labor política del Lendakari en sus diversas facetas, entendemos que no podía dejarse pasar este momento sin expresar el sentimiento y la emoción que a todos los vascos ha producido su fallecimiento.

Siendo tú una de las personas que ha convivido más cerca del Lendakari en los últimos momentos, te agradeceríamos nos envíases algún artículo sobre este tema: "Los últimos momentos de nuestro Lendakari".

Te envía un abrazo,


Iñaki de Unzeta

Dr. Manuel J. J. J.

- , Ambiente
- , Personalidades oficiales
- id. del interés que no sean
- , comprometedoras
- , Ojinate de la Misa
- , Situación del Povo

Registrar una buena cinta
con destino más bien a la América
Latina.

Telefonar sin falta a J. Pausti =

MAC - Mahon = 58-M. el lunes
entre los dos y tres tarde para

que la Radio emita la misma
noche.

La información ha de reducirse
a una suertilla y media aproximada-
mente

El registro de la cinta tiene su
ma importancia el tenerla en Paris may-
to antes porque podiamos emitir por ra-
dio durante la semana. Mas tarde no
seria posible.

27-3-61

Urdi

REPUBLICA ESPAÑOLA
Ministerio de Justicia y de
Acción en el Exterior.

64

París, 5 de abril de 1960

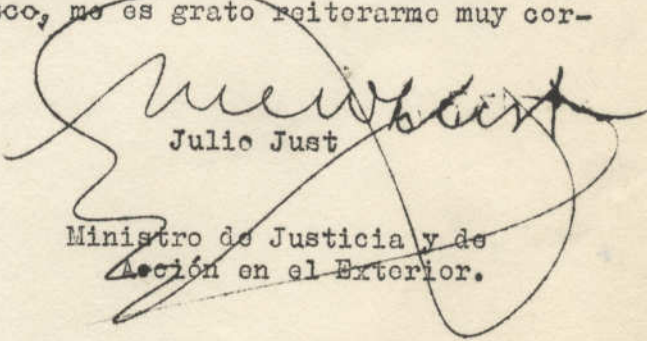
Excm. Sr. D. Manuel de Irujo
París

Mi distinguido amigo:

Tengo el honor de dirigirme a usted para invitarle al acto que en homenaje a la noble y querida memoria de don José Antonio de Aguirre, Presidente del Gobierno Vasco, en el exilio, fallecido el 22 de marzo último, se celebrará el 14 de abril en la sede del Gobierno de la República, 35, Avenida Foch, a las 18 h.

En él harán uso de la palabra diversas personalidades, aparte el señor Presidente de la República, que presidirá y cerrará el acto, estudiando la personalidad y considerable obra política del Presidente vasco, cuya desaparición ha provocado tanto dolor y emoción en la emigración republicana y dentro de España, especialmente en el país vasco, y en los medios democráticos internacionales, donde su personalidad era altamente apreciada.

Al dar a usted la noticia y rogarle su asistencia, que por adelantado le agradezco, me es grato reiterarme muy cordialmente suyo.



Julio Just

Ministro de Justicia y de
Acción en el Exterior.

"Era un vasco. Era un cristiano. Era un hombre. Creía en su patria, en su religión, en la humanidad. ^{porque} ~~porque amaba~~ ^{porque} ~~en su patria~~ en su patria, fué exilado. Porque había creído en su religión, fué olvidado. Porque había creído en la humanidad, fué ~~olvidado~~ ^{olvidado} víctima. Porque creyó, porque amó y porque sufrió, encarnaba en él las tradiciones de un pueblo como la historia no conoció otro semejante". Así lo describe Pierre Dumas en su ^{cálido} homenaje.

"¿Quién más que él podría haber sido víctima de un injusto destino? "Nosotros no queríamos la guerra, nos lanzaron a ella". Recuerde este grito de Aguirre en la radio, en ~~1936~~ 1936, grito que resume su drama", ~~Así dice Mauriac~~ dice Mauriac, lleno de emoción.

"De estatura media y atlética, compleción de pelotari, firmemente plantado sobre el suelo como un roble y con los rasgos faciales de la gente vasca acusados hasta hacer de él un arquetipo, ~~era~~ José Antonio de Aguirre daba la impresión de reunir las virtudes esenciales de un genuino conductor de hombres... Hombre de acción abierto a todas las enseñanzas y estímulos de la cultura, el nombre de Aguirre perdurará en la memoria de los vascos por el tesón y la destreza con que supo hacerse su intérprete en momentos críticos". ^{cordales} Son palabras de Baraibar.

"Demócrata intransigente, católico fiel, nacionalista apasionado, José Antonio de Aguirre dejará a cuantos le han conocido el recuerdo de un hombre lúcido y sincero consagrado por entero a su causa", ^{comenta} ~~son palabras de~~ Grignon-Dumoulin.

"Estamos aquí para rezar juntos, para asociarnos al duelo inesperado que nos ha sumido en el estupor, para tomar parte en la prueba de una familia y de esta ^{gran} familia que es nuestro pueblo, que pierde en el Presidente Aguirre el guía lúcido, el servidor eminente de una causa a la cual él consagró toda su vida. En él saludamos al vasco y al cristiano". Así comenzó su oración fúnebre en ~~una~~ ^{sus} funerales ~~de~~ Mons. Mathieu, Obispo de Dax.

Es más fácil para mí sentirlo y admirarlo que hablar o escribir de él. Aquí de las ansias del clásico: ¡Quién supiera escribir! Gesto de la causa

del pueblo ~~vasco~~ ^{de Vizcaya} vasco desde 1931, alcalde, diputado, escritor y Presidente ^{desde 1936}, ^{en oráculo,} Aguirre era ^{mas, mucho} más que un hombre representativo. Se había trocado en símbolo, ^{en mito,} mito viviente hasta el 22 de Marzo, cuyas manos besaban con emoción los hombres y mujeres de nuestra tierra, ^{sobre todo jóvenes que las más de las veces} hombres y mujeres, ~~nunca~~ nunca le habían saludado, los mismos que cruzaron la frontera trayendo tierra de Sukarrieta, de Gernika, de Aralar para que, tocandola, repose su cuerpo ^{siempre} por siempre, ^{fiendeviviente} al calor de los símbolos, de los mitos, de las leyendas y creencias de la Euskadi eterna.

Pero además, Aguirre era un demócrata de cuerpo entero, un Europeo creyente en Europa, un hombre de espíritu ecumenico, optimista, creador, pleno de fe y de esperanza en el futuro de la democracia, de ~~Europa~~ la patria europea y de la solidaridad humana.

En un momento crucial de la guerra, cuando los mandos militares se declararon incapaces para ^{cruelemente} mantener las líneas del ejercito, batido por la aviación alemana, Aguirre, hombre civil, con inquietudes religiosas, culturales, patrióticas, sociales y deportivas, pero no militares, se hizo cargo de la dirección de la campaña, mantuvo los frentes y supo ^{insuflar} sentido del deber, ^{con} entusiasmo por la causa y lealtad a la bandera jurada a las milicias ^{de} rebordadas y batidas por un enemigo técnicamente superior, ^y bien armado y avituallado.

Corrían los días de 1947. La democracia cristiana carecía de tracto organico de enlace.

(?) Fué él quien convocó y presidió la sesión memorable en la que se fundaron los Nuevos Equipos Internacionales, la Internacional Demócrata Cristiana, aportando a aquel acerbo su ^{valer} amistad ^{supo} inspirar a sus personal y la confianza que ~~inspiraban~~ ^{inspiró} a sus líderes, desde Marc Sagnier, hasta Don Sturzo y De Gasperi / los que actualmente, desde el Gobierno o la oposición, cubren ^{su} con honor puesto ~~en~~ de responsabilidad en los diversos países de Europa Occidental.

Nacido a la vida política en los rangos de la democracia cristiana/^{nacional} vasca representada por el P.N.V., llegó a merecer la confianza plena de todos los demócratas representados en el Gobierno de su presidencia, desde los liberales a los socialistas, por la lealtad a su palabra, por la serenidad de su juicio, por la ecuanimidad de su vida, ^{por la simpatía de su persona,} por la firmeza de su gestión, por la tolerancia exquisita para las ideas de los demás, por el optimismo creador que contagiaba a los que convivían a su lado.

~~Historiadores e poetas, quienes de él escriban o canten, habrán de rendirle el homenaje debido a un hombre que, viviendo en una~~

Historiadores e poetas, quienes de él escriban o canten, habrán de rendirle el homenaje debido a ^{quien, titulado} ~~un hombre que, viviendo~~ ^{confusa} en una ^{eternizada} de la historia, ha sabido vivir y morir ~~dejando tras de si la estela de un hombre de bien, cristiano, demócrata,~~ ^{para la humanidad} vaseo y animado por la luz de la esperanza en un futuro mejor.

(?) Esta sesión se celebró en Maracan, pero en la convocó y la presidió J. Antonio.